

どこの国のコトバかな?



答えはお祭りの会場にあるよ!

# Festival

11/30  
2019

## Rediscovery of Arakawa 2019

Something "Fun" and "Exciting" can break down barriers! Let's go beyond the borders and come together. We will have exciting performances, classic picture-story-show, and various workshops. There will also be a lot of delicious Asian food from local restaurants.

November 30th, 2019 Sat. 10am to 3pm  
Higashi-Nippori 1cho-me Kouen (Arakawa-ku Higashi-Nippori 1-17-22)  
Free Admission

### 让我们重新发现荒川2019吧! 节日 体验不同文化, 品尝各国美食。 让快乐和兴奋冲破心理语言上的墙壁。

精彩的演出节目, 怀念的连环画剧, 有各种各样的活动。  
还可以享受·亚洲料理。

2019年 11月 30日 (星期六) 10点到15点  
東日暮里一丁目公園 (荒川区東日暮里1-17-22)  
入场免费



## 아라카와 재발견 2019 페스티벌

모두 함께 즐겨 마음의 장벽을 없애자! 국경을 넘어 하나로!  
즐거우 무대, 흥미인형 연극 (동화책을 연기하면서 읽는공연), 여러 가지 워크숍을 진행합니다.  
아시아지역의 맛있는 요리들도 다수 준비되어 있습니다.

2019년 11월 30일 (토) 10시부터 15시까지  
히가시닛포리 1초메 공원 (아라카와 구 히가시닛포리 1-17-22)  
입장 무료



## पुनरावृत्ति आराकावा २०१८ महोत्सव

केहि "रमाइलो" र "उत्साह" ले बाधाहरू तोड्न सक्छ! सिमा बाहिर जानुहोस् र सँगसँगै आउनुहोस्!

हामीसँग रोमाञ्चक प्रदर्शनहरू, क्लासिक चित्र-कथा-शो, र विभिन्न कार्यशालाहरू हुनेछ।  
स्थानीय रेस्टुरेन्टबाट धेरै स्वादिष्ट ऐशियन खाना पनि हुनेछ।  
नोभेम्बर ३०.२०१९ शनिबार १० बजे देखि ३ बजे सम्म

हिगासी निपोरि १ चौमे पार्क(आरोकावा कु हीगाशी-निपोरि 1-17-22)

निःशुल्क भनी



出店・出展・出演:

認定NPO法人 多文化共生センター東京 / ほしのいえ / 荒川地域連絡会 / ソウル食堂  
iroToridori - multicolored neighborhood (多言語パーク・ilonaおやこの縁側)  
社会福祉法人 トラムあらかわ 荒川ひまわり / ネパール料理 グラス / 竹台高校ダンス部  
特定非営利活動法人 日本ファイバーリサイクル連帯協議会 (JFSA) / 一般社団法人 PSJ  
NPO法人 かがやきパン工房あさがお / 認定NPO法人 自立生活サポートセンター・もやい  
平和憲法を守る荒川の会 / 株式会社チャリツモ / 三橋どら / 岡大介 / おはなしきのこの会  
あらかわ子ども応援ネットワーク / 荒川社会福祉士会 / ツケビアン / 日本ダルク / あらG  
ベトナム料理 ダイコン / 企業組合 あらん / 一般社団法人 あじいる / ひと・もの・くらし あらかわ再発見2019実行委員会

